

Nr. 22/2019

**Beschluss des Vorstandes
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Umlaufbeschluss

Mitglieder des Vorstandes:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann vom Land
Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Maurizio Fugatti

Generalsekretär:
Matthias Fink

GEGENSTAND

**Berichtigung des Beschlusses vom EVTZ-
Vorstand Nr. 21/2019 - Schwerpunkte des
Arbeitsprogramms 2020:
Projekte „Zusammenarbeit mit dem
Europäischen Forum Alpbach – Tiroltag
2020“, „Euregio-Akademie“ und „Euregio-
Erhebung zur Arbeitsplatzqualität“**

Gemäß Art. 5, Abs. 8 der Geschäftsordnung des
EVTZ können die Mitglieder des Vorstands auch
per E-Mail ihre Stimme abgeben, wenn die
Angelegenheit so dringend ist, dass die nächste
Sitzung des Vorstands nicht abgewartet werden
kann, weil sonst ein irreparabler Schaden
entstünde.

Der Umlaufbeschluss wird mit dem Datum der
Unterschrift des Generalsekretärs nach Abgabe
der letzten Stimme wirksam.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. a) der Satzung des

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“**

Delibera adottata a mezzo lettera circolare

Componenti della Giunta:

Presidente GECT: Günther Platter, Capitano del
Land Tirolo
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano
Maurizio Fugatti, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento

Segretario generale:
Matthias Fink

OGGETTO

**Rettifica deliberazione della Giunta del GECT
n. 21/2019 - Priorità del Programma di lavoro
2020:
Progetti “Collaborazione con il Forum
Europeo di Alpbach – Giornata del Tirolo
2020”, “Accademia dell’Euregio” e
“Sondaggio dell’Euregio sulle condizioni di
lavoro”**

Secondo l’art. 5, comma 8 del Regolamento
interno del GECT, qualora una questione sia
urgente e non sia possibile differirla – senza
pregiudizio in merito – alla riunione successiva
della Giunta, la Giunta può addivenire ad una
decisione con il voto favorevole espresso in
modo disgiunto per mezzo di posta elettronica.
La deliberazione adottata a mezzo lettera
circolare è efficace dalla data della controfirma
del Segretario generale a seguito dell’ultimo
voto.

Secondo l’articolo Art. 17 comma 7 lett. a) dello



EVTZ beschließt der Vorstand das jährliche Arbeitsprogramm.

Im Beschluss des EVTZ-Vorstandes Nr. 21/2019 vom 14.11.2019 „Schwerpunkte des Arbeitsprogramms 2020“, fehlen unter den wiederkehrenden Tätigkeiten zwei Projekte im Themenbereich Europa „Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach - Tiroltag 2020“ sowie „Euregio Akademie“, welche mit dem wirtschaftlichen Haushaltsvoranschlag 2020-2022 am 25.09.2019 vom EVTZ-Vorstand und der Versammlung genehmigt und für das Jahr 2020 geplant worden sind.

Zudem wird aufgrund eines materiellen Fehlers folgendes Projekt zwar in den Prämissen, nicht aber im beschließenden Teil angeführt:

Euregio-Erhebung zur Arbeitsplatzqualität:

Die als EU-Standard alle fünf Jahre durchgeführte Erhebung über die Arbeitsbedingungen – EWCS – ist mangels nicht umfassender Gesamtdaten (ca. 80 Interviews für Tirol, ca. 20 für Südtirol) für die drei Landesteile Tirol, Südtirol und Trentino wenig aussagekräftig. Daher soll diese Erhebung in den drei Ländern der Europaregion mit demselben Stichprobenverfahren wie für EU-Mitgliedstaaten vorgesehen - 750 Interviews pro Land - durchgeführt werden.

Die Studie ermöglicht durch den interregionalen Vergleich zahlreiche Rückschlüsse auf standortrelevante Faktoren, die sich auf die Arbeitsplatzqualität auswirken. Für das Land Tirol und die Arbeiterkammer Tirol (AK) sind folgende Punkte von zentraler Bedeutung:

- Die Erhebung soll Arbeitnehmer, Arbeitgeber und Freiberufler umfassen und in den Auswertungen Rückschlüsse auf besonders relevante Branchen zulassen (z.B. Hotel- und Gastgewerbe, produzierende Industrie, Handwerk, Bau- und Baunebengewerbe, öffentlicher Dienst);
- Auf Grund der Ergebnisse der Erhebung, welche von der AK, dem Arbeitsforschungsinstitut Südtirol und der Arbeitsagentur des Trentino ausgewertet werden, soll im

statuto del GECT la Giunta adotta il programma di lavoro annuale.

Nella deliberazione della Giunta del GECT n. 21/2019 del 14.11.2019 “Priorità del Programma di lavoro 2020”, non compaiono nell’elenco delle attività ricorrenti i progetti in ambito Europa, “Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach – Giornata del Tirolo 2020” e “Accademia dell’Euregio”, già approvati con il bilancio economico preventivo 2020-2022, in data 25.09.2019, da Giunta ed Assemblea del GECT e pianificati per l’anno 2020.

Inoltre, per un mero errore materiale, nella parte deliberante non viene riportato il seguente progetto, anche se presente nella premessa:

Sondaggio dell’Euregio sulle condizioni di lavoro:

L’indagine standard che ogni cinque anni l’Unione Europea effettua sulla qualità dei posti di lavoro – EWCS – è poco rappresentativa per le tre regioni Tirolo, Alto Adige e Trentino, a causa della scarsità di dati complessivi (circa 80 interviste per il Tirolo, circa 20 per Alto Adige). Per questo si dovrà effettuare il sondaggio nelle tre regioni dell’Euregio con lo stesso campionamento degli stati membri - 750 interviste per ogni regione.

Lo studio renderà possibile, grazie al confronto interregionale, di stilare delle conclusioni sui fattori di localizzazione rilevanti, che hanno un impatto sulle condizioni di lavoro. Per il Land Tirolo e la Camera del Lavoro del Tirolo, i seguenti punti sono di importanza fondamentale:

- l’indagine dovrebbe includere dipendenti, datori di lavoro e liberi professionisti e consentire di trarre conclusioni nelle valutazioni su settori particolarmente rilevanti (per es. settore alberghiero e gastronomia, industria manifatturiera, artigianato, settore edile e indotto, pubblica amministrazione);
- i risultati del sondaggio, elaborati dalla Camera del Lavoro, dall’Istituto di ricerca sul lavoro dell’Alto Adige e dall’Agenzia del Lavoro del Trentino, metteranno in evidenza,



Fünfjahreszeitraum 2020-2024 jährlich jeweils ein Aspekt bzw. eine Branche herausgegriffen und im Rahmen einer jährlichen gemeinsamen Euregio-Veranstaltung vorgestellt sowie mit den Verwaltungen, Sozialpartnern, Unternehmen und Wissenschaftlern diskutiert werden;

Die Umsetzung soll im Rahmen eines gemeinsamen Projekts des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ mit den drei Partnern Arbeiterkammer Tirol, Arbeitsforschungsinstitut Südtirol und Arbeitsagentur Trentino erfolgen; der EVTZ wird Teile der Erhebungskosten bis zu maximal EUR 180.000 tragen, die Partner die restlichen Kosten der Erhebung sowie die Kosten für Auswertung und Publikation. Veranstaltungen in den Folgejahren werden gemeinsam organisiert und jeweils vom Gastgeber und vom EVTZ gemeinsam finanziert.

Budget: EUR 180.000

Unter Berücksichtigung der Prämissen des Beschlusses Nr. 21/2019 und des Beschlusses Nr. 14/2019 des EVTZ-Vorstands und der von dessen Mitgliedern zum Ausdruck gebrachten Bereitschaft, die oben genannten Projekte im Arbeitsprogramm 2020 aufzunehmen, wird eine Berichtigung des Beschlusses vorgenommen.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung

beschließt

der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ einstimmig:

- die Projekte im Themenbereich Europa „Zusammenarbeit mit dem Europäischen Forum Alpbach - Tiroltag 2020“ und „Euregio Akademie“ werden für das Arbeitsprogramm 2020 des EVTZ bestätigt;
- das Projekt „Euregio-Erhebung zur Arbeitsplatzqualität“ wird genehmigt und in das Arbeitsprogramm 2020 des EVTZ aufgenommen.

nel quinquennio 2020-2024, ciascuno un aspetto o un settore rilevante, che sarà dibattuto con amministrazioni, parti sociali, aziende e scienziati nel corso di un incontro annuale organizzato con il tipico formato comune dell'Euregio;

Il progetto sarà realizzato in forma di progetto comune del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” con i tre partner Camera del Lavoro del Tirolo, Istituto di ricerca sul lavoro dell’Alto Adige e Agenzia del Lavoro del Trentino; il GECT si farebbe carico di una parte dei costi per il sondaggio, i partner coprirebbero i altri costi per il sondaggio, le spese per l’analisi dei sondaggi e le pubblicazioni. Gli eventi degli anni successivi saranno organizzati e finanziati rispettivamente dall’ente ospitante e dal GECT in modo congiunto.

Budget: euro 180.000

Viste le premesse della deliberazione n. 21/2019 e la deliberazione n. 14/2019 della Giunta del GECT e la volontà espressa dai membri della stessa di comprendere i suddetti progetti nel programma di lavoro 2020, si procede con una rettifica della deliberazione.

Visto lo Statuto vigente la Giunta del GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”

delibera

all’unanimità:

- di confermare i progetti in ambito Europa “Collaborazione con il Forum Europeo di Alpbach – Giornata del Tirolo” e “Accademia dell’Euregio” nel programma di lavoro 2020 del GECT
- di approvare il progetto “Sondaggio dell’Euregio sulle condizioni di lavoro” e di inserirlo nel programma di lavoro 2020 del GECT



Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, approvato e firmato

Präsident des EVTZ “Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino”
Presidente del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”
Günther Platter
Landeshauptmann des Landes Tirol - Capitano del Land Tirolo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Arno Kompatscher
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen - Presidente della Provincia autonoma di Bolzano
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Maurizio Fugatti
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient - Presidente della Provincia autonoma di Trento
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Matthias Fink
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)